

Art. II.

Der § 6 der Kundmachung Slg. Nr. 82/1940 wird abgeändert und hat zu lauten:

„§ 6.

In die Wirtschaftsgruppe ambulanter Unternehmen werden eingereiht:

Alle Unternehmer und Unternehmungen, die im Marktverkehr außerhalb oder innerhalb ihres Wohnortes (mit Ausnahme der Inhaber fester, ortsbundener Markthallenstände) an öffentlichen Orten oder ohne vorgängige Bestellung vom Haus zu Haus

a) Waren anbieten (Fieranten und Hausierer),

b) Musikaufführungen, Schaustellungen, Theater-, Varieté- und Puppenvorstellungen oder sonstige öffentliche Aufführungen und Schaustellungen darbieten, ohne daß ein höheres künstlerisches oder wissenschaftliches Interesse dabei obwaltet.“

Art. III.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Wirksamkeit.

Dr. Kratochvíl m. p.

Čl. II.

§ 6 vyhlášky č. 82/1940 Sb. se mění a zní:

„§ 6.

Do hospodářské skupiny ambulantských podnikání se zařazují:

všichni podnikatelé a podniky, kteří v tržním styku mimo své bydliště nebo v něm (s výjimkou majitelů pevných, na místo vázaných stánků v tržnicích), na veřejných místech nebo bez předchozí objednávky dům od domu

a) nabízejí zboží (trhovníci a podomní obchodníci),

b) předvádějí hudbu, atrakce, představení varietní a loutková a jiné veřejné produkce a podívané, provozované bez vyššího uměleckého nebo vědeckého zájmu.“

Čl. III.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem uveřejnění.

Dr. Kratochvíl v. r.

304.

Kundmachung
des Ministers für Landwirtschaft
vom 16. August 1941,

womit die Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft vom 20. September 1940, Slg. Nr. 331, betreffend die Regelung der Erzeugung und Verwertung von Geflügel, Eiern, Honig und Wachs und Erzeugnissen aus Geflügel und Eiern sowie des Aufkaufes von Federn, abgeändert und ergänzt wird.

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart auf Grund der §§ 4 und 5 der Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg. Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft:

Art. I.

Die Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft Slg. Nr. 331/1940 wird abgeändert und ergänzt, wie folgt:

Vyhláška
ministra zemědělství
ze dne 16. srpna 1941,

kteřou se mění a doplňuje vyhláška ministra zemědělství ze dne 20. září 1940, č. 331 Sb., o úpravě výroby a zužitkování drůbeže, vajec, medu a vosku a výrobků z drůbeže a vajec a výkupu peří.

Ministr zemědělství vyhláší podle §§ 4 a 5 vládního nařízení ze dne 7. srpna 1940, č. 270 Sb., o příslušnosti ministerstva zemědělství:

Čl. I.

Vyhláška ministra zemědělství č. 331/1940 Sb. se mění a doplňuje takto:

§ 12, Abs. 4, hat zu lauten:

„Der Regierungskommissär oder sein Stellvertreter haben das Recht, an den Sitzungen des Vorstandes, des Verwaltungsrates sowie der Fachausschüsse teilzunehmen; sie sind zu den Sitzungen einzuladen. Ein Stimmrecht steht ihnen nicht zu.“

Art. II.

Die Beilage zu der Kundmachung Slg. Nr. 331/1940 wird abgeändert und ergänzt, wie folgt:

1. Im § 5, Abs. 3, werden die Worte „des Verbandes“ durch die Worte „des Vorstandes“ ersetzt.

2. Im § 8 werden die Worte „der Vorsitzende und zwei Vorsitzenden-Stellvertreter“ durch die Worte „der Vorstand“ ersetzt.

3. Der § 9 hat zu lauten:

„(1) Der Vorstand wird vom Minister für Landwirtschaft ernannt; er besteht aus dem Vorsitzenden und drei Vorsitzenden-Stellvertretern.

(2) Der Minister für Landwirtschaft kann die Mitglieder des Vorstandes jederzeit abberufen, insbesondere wenn sie die ihnen auferlegten Pflichten nicht erfüllen oder sie verletzen oder wenn bei ihnen die im § 12 angeführten Tatsachen eintreten.

(3) Die Mitglieder des Vorstandes legen in die Hand des Ministers für Landwirtschaft das Gelöbnis ab, daß sie ihre Pflichten nach bestem Wissen und Gewissen erfüllen werden, daß sie Verschwiegenheit über alle Umstände wahren werden, die bei der Ausübung ihrer Funktion zu ihrer Kenntnis gelangt sind, und daß sie sich der Verwertung des Geschäftsgeheimnisses enthalten werden. Diese Pflicht zur Verschwiegenheit bleibt auch nach dem Ausscheiden aus dem Verbandsverbande weiter in Geltung.“

4. Der § 10 hat zu lauten:

„(1) Der Vorstand leitet die gesamte Tätigkeit des Verbandes, trifft alle zur Erfüllung der Aufgaben des Verbandes gemäß der Kundmachung und den Bestimmungen dieser Satzungen erforderlichen Anordnungen und Maßnahmen und beruft die Sitzungen des Verwaltungsrates ein, in denen der Vorsitzende des Vorstandes den Vorsitz führt. Der Vorsitzende vertritt den Verband gerichtlich und außergerichtlich.

§ 12, odst. 4 zní:

„Vládní komisař nebo jeho zástupce mají právo účastniti se schůzí předsednictva, správní rady jakož i odborných výborů; musí býti zvaní do schůzí. Hlasovací právo jim nepřísluší.“

Čl. II.

Příloha k vyhlášce č. 331/1940 Sb. se mění a doplňuje takto:

1. V § 5, odst. 3 se nahrazují slova „předseda Svazu“ slovy „předseda předsednictva“.

2. V § 8 se nahrazují slova „předseda a dva místopředsedové“ slovem „předsednictvo“.

3. § 9 zní:

„(1) Předsednictvo jmenuje ministr zemědělství; sestává z předsedy a tří místopředsedů.

(2) Ministr zemědělství může kdykoli členy předsednictva odvolati, zejména jestliže neplní povinnosti jim uložené anebo je porušují nebo nastanou-li u nich skutečnosti uvedené v § 12.

(3) Členové předsednictva složí do rukou ministra zemědělství slib, že budou vykonávat své povinnosti podle nejlepšího vědomí a svědomí, že zachovají mlčenlivost o všech okolnostech, o nichž zvěděli při výkonu své funkce, a že se zdrží zhodnocení obchodního tajemství. Tato povinnost mlčenlivosti trvá i po vystoupení ze Svazu.“

4. § 10 zní:

„(1) Předsednictvo řídí veškerou činnost Svazu, vydává k plnění úkolů Svazu podle vyhlášky a ustanovení těchto stanov všechna potřebná nařízení a opatření a svolává schůze správní rady, jimž předseda předsednictva předsedá. Předseda zastupuje Svaz soudně i mimosoudně.

(2) Der Vorsitzende beauftragt im Falle seiner Verhinderung einen der Vorsitzenden-Stellvertreter mit seiner Vertretung.

(3) Der Vorstand hat eine Geschäftsordnung auszuarbeiten, durch die der Geschäftsgang des Verbandes geregelt wird. Der Verwaltungsrat genehmigt die Geschäftsordnung.

(4) Vor dem Erlaß von Anordnungen allgemeiner Art von besonderer Wichtigkeit muß der Vorstand den Verwaltungsrat hören, mit Ausnahme jener Anordnungen, die auf Weisung des Ministeriums für Landwirtschaft erlassen werden. Der Verwaltungsrat ist auch dann zu hören, wenn es sich um die Gewährung einer Entschädigung an eine wirtschaftlich schwer geschädigte Unternehmung im Sinne des § 7 der Kundmachung handelt.“

5. Im § 13, Abs. 2, werden die Worte „des Vorsitzenden“ durch die Worte „des Vorstandes“ ersetzt.

6. Im § 14 wird nach dem Absatz 2 ein neuer Absatz 3 eingeschaltet, der zu lauten hat:

„(3) An den Sitzungen des Verwaltungsrates können die Mitglieder des Vorstandes teilnehmen. Der Vorsitzende kann zu den Sitzungen auch Sachverständige zuziehen.“

7. Im § 14 werden der Absatz 3 als Absatz 4, der Absatz 4 als Absatz 5 und der Absatz 5 als Absatz 6 bezeichnet.

8. Im § 14 hat der jetzige Absatz 4 zu lauten:

„(4) Die Einberufung des Verwaltungsrates sowie der Mitglieder des Vorstandes zu den Sitzungen des Verwaltungsrates erfolgt schriftlich mindestens drei Tage vorher. Die Einladung muß die Tagesordnung der Sitzung enthalten.“

9. Im § 14 hat der dritte Satz des jetzigen Absatzes 5 zu lauten: „Der Vorsitzende sowie die anwesenden Mitglieder des Vorstandes stimmen nicht mit.“

10. Der § 15 hat zu lauten:

„Die Vorstandsmitglieder erhalten vom Verband für ihre Tätigkeit eine vom Minister für Landwirtschaft festzusetzende Entlohnung. Den Verwaltungsratsmitgliedern gebührt nur der Ersatz der Barauslagen aus den Mitteln des Verbandes.“

(2) Předseda pověřuje v případě svého zaneprázdnění svým zastupováním jednoho z místopředsedů.

(3) Předsednictvo vypracuje jednací řád, jímž se upraví postup jednání Svazu. Jednací řád schvaluje správní rada.

(4) Před vydáním nařízení všeobecné povahy zvláštní důležitosti musí předsednictvo slyšeti správní radu, s výjimkou oněch nařízení, která se vydávají podle pokynů ministerstva zemědělství. Správní rada musí být slyšena i tehdy, jde-li o poskytnutí odškodnění těžce hospodářsky postiženému podniku podle § 7 vyhlášky.“

5. V § 13, odst. 2 se nahrazuje slovo „předsedy“ slovem „předsednictva“.

6. V § 14 se vkládá za odstavec 2 nový odstavec 3, jenž zní:

„(3) Členové předsednictva mohou se účastnit schůzí správní rady. Předsedající může přibrati do schůzí také znalce.“

7. V § 14 se přečíslovají odstavec 3 na odstavec 4, odstavec 4 na odstavec 5 a odstavec 5 na odstavec 6.

8. V § 14 nynější odstavec 4 zní:

„(4) Správní rada jakož i členové předsednictva se svolávají ke schůzím správní rady písemně nejméně tři dny napřed. Pozvání musí obsahovati jednací pořad schůze.“

9. V § 14, v nynějším odstavci 5 věta třetí zní: „Předsedající jakož i přítomní členové předsednictva nehlasují.“

10. § 15 zní:

„Členové předsednictva obdrží od Svazu za svoji činnost odměnu stanovenou ministrem zemědělství. Členům správní rady přísluší jen náhrada hotových výloh z prostředků Svazu.“

11. Der § 16 hat zu lauten:

„Der Vorstand kann nach Bedarf Fachausschüsse als Beratungsorgane einsetzen und als Leiter der Fachausschüsse auch Personen bestellen, die nicht Mitglieder der Verwaltungsorgane des Verbandes sind. Der Leiter kann zu den von ihm einzuberufenden Sitzungen der Fachausschüsse Sachverständige zuziehen.“

12. Im § 17, Abs. 1 und 2, werden die Worte „der Vorsitzende“ durch die Worte „der Vorstand“ ersetzt.

13. Im § 21 werden im Absatz 1 die Worte „Der Vorsitzende“ durch die Worte „Der Vorstand“, im Absatz 2 die Worte „vom Vorsitzenden“ durch die Worte „vom Vorstande“, die Worte „vom Vorsitzenden Aufklärungen verlangen, die dieser spätestens binnen vier Wochen zu geben verpflichtet ist.“ durch die Worte „Aufklärungen verlangen, die der Vorstand spätestens binnen vier Wochen zu geben verpflichtet ist.“, und die Worte „der Vorsitzende“ durch die Worte „der Vorstand“ ersetzt.

Art. III.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Wirksamkeit.

Bubna m. p.

11. § 16 zní:

„Podle potřeby může předsednictvo zřídit odborné výbory jako poradní orgány a ustanoviti za vedoucí odborných výborů též osoby, které nejsou členy správních orgánů Svazu. Vedoucí může přizvati znalce do schůzí odborných výborů jím svolaných.“

12. V § 17, odst. 1 a 2 se nahrazuje slovo „předseda“ slovem „předsednictvo“.

13. V § 21 se v odstavci 1 nahrazují slova „Předseda jest povinen“ slovy „Předsednictvo je povinno“, v odstavci 2 se nahrazuje slovo „předsedou“ slovem „předsednictvem“, slova „požadovati od něho vysvětlení, které jest povinen dáti nejpozději do čtyř týdnů“ se nahrazují slovy „požadovati vysvětlení, které je předsednictvo povinno dáti nejpozději do čtyř týdnů“, a slovo „předseda“ se nahrazuje slovem „předsednictvo“.

čl. III.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Bubna v. r.

305.

Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft vom 16. August 1941,

womit der § 10, Abs. 3, der Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 29. September 1939, Slg. Nr. 212, über das Wirtschaften mit Milch, Milcherzeugnissen, Fetten und Eiern in der Fassung der Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 15. August 1940, Slg. Nr. 261, abgeändert wird.

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414:

Vyhláška ministra zemědělství ze dne 16. srpna 1941,

kterou se mění § 10, odst. 3 vyhlášky předsedy vlády ze dne 29. září 1939, č. 212 Sb., o hospodaření s mlékem, mléčnými výrobky, tuky a vejci, ve znění vyhlášky předsedy vlády ze dne 15. srpna 1940, č. 261 Sb.

Ministr zemědělství vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivem, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb.: